

Sprachenvielfalt macht Schule: Mehrsprachiger Unterricht als Brückenschlag zwischen Forschung und Schulpraxis

Internationale Konferenz zu mehrsprachigem
Unterricht in der Grund- und Sekundarstufe

4.-6. Dezember 2023

Eurac Research, Drususallee 1, Bozen
nur in Präsenz



Programm

Montag, 4. Dezember

13:00 – 13:45	Registrierung		
14:00 – 14:30	Eröffnung <ul style="list-style-type: none">• Roland Psenner, Präsident Eurac Research• Andrea Abel, Leiterin des Instituts für Angewandte Sprachforschung von Eurac Research• Sabrina Colombo, Marta Guarda, Maria Stopfner, Forschungsteam Projekt „Sprachenvielfalt macht Schule – SMS 2.0“		
14:30 – 15:30	Do we need research? How the “epistemic” benefits all. <ul style="list-style-type: none">• Eva Vetter, Universität Wien (Österreich), Zentrum für Lehrer*innenbildung		
15:30 – 16:00	Kaffeepause		
16:00 – 17:30	Vorträge 1 <i>Chair: Marta Guarda</i> 16:00 – 16:30 Ana Isabel Andrade, Maddalena De Carlo. <i>Costruire strumenti e risorse per formare gli insegnanti agli approcci plurali: risultati di un progetto europeo.</i> 16:30 – 17:00 Sira Weber, Eva M. Hirzinger-Unterrainer, Carmen Konzett-Firth, Anna Schröder-Sura, Linda Grimm. <i>Mehrsprachige und interkulturelle Kompetenzen im Anfangsunterricht Französisch nutzen und aufbauen – Vorschläge und erste Ergebnisse eines international angelegten Schulprojekts.</i> 17:00 – 17:30 Carme Flores, Caterina Sugranyes. <i>The transformative impact of the Integrated Plurilingual Approach to languages in a school setting.</i>	Vorträge 2 <i>Chair: Denis Weger</i> 16:00 – 16:30 Lesya Skintey, Katharina Hirt, Eva L. Wyss. <i>Weiterentwicklung des Zertifikats Sprachbildung und Deutsch als Fremd- und Zweitsprache basierend auf ethnographischer Begleitforschung zum Umgang mit Mehrsprachigkeit.</i> 16:30 – 17:00 Camilla Spaliviero. <i>Using multilingual approaches to teach Italian as a FL. The perceived impact of a professional development course among in-service teachers.</i> 17:00 – 17:30 Ibraam Abdelsayed & Sabrina Machetti. <i>Il ruolo degli atteggiamenti dei docenti nell’educazione plurilingue inclusiva: Il caso dell’arabo come Home Language.</i>	Vorträge 3 <i>Chair: Maria Stopfner</i> 16:00 – 16:30 Tina Čok. <i>A survey on the role of language(s) of schooling in the academic success of students with an immigrant background.</i> 16:30 – 17:00 Agnieszka Pedrak, Salvo Cacciato Insilla. <i>Reframing mindsets on foreign language education in Ireland. Primary Language Sampler Module.</i> 17:00 – 17:30 Kenia puig Planella. <i>An Intercultural Look at Our School: A Framework for school self-evaluation.</i>
Social Event 18:15 – 20:00	Classic Aperitivo @ Eurac Research Nameless Band. Musikschule A. Vivaldi (Bolzano/ Bozen)		

Dienstag, 5. Dezember

09:00 – 9:30	Registrierung		
09:30 – 10:30	<p>Teachers' cognition meets students plurilingual competence. Participatory design of language awareness activities as a route towards integrating pluralistic approaches in language education.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cecilia Andorno, Universität Turin (Italien). 		
10:30 – 11:00	Kaffeepause		
11:00 – 12:30	<p>Vorträge 1 Chair: Gisela Mayr</p> <p>11:00 – 11:30 Rosa Pugliese, Greta Zanoni. <i>Attività riflessive naturali nella classe plurilingue che cambia.</i></p> <p>11:30 – 12:00 Marion Döll, Assimina Gouma. <i>Mehrsprachigkeitsdidaktik im Spannungsfeld zwischen pädagogischen Zielen und bildungspolitischen Vorgaben.</i></p> <p>12:00 – 12:30 Katja Schnitzer, Françoise Hänggi. <i>Project Days as instruments for school development and teacher education.</i></p>	<p>Vorträge 2 Chair: Sabrina Colombo</p> <p>11:00 – 11:30 Tobias Schroedler. <i>Learning to Cater for the Needs of Multilingual Learner Groups: A Longitudinal Study on Pre-Service Teachers' Affective-Motivational Competence Development.</i></p> <p>11:30 – 12:00 Eva M. Hirzinger-Unterrainer, Sira Weber, Jasmin Peskoller. <i>Mehrsprachige und interkulturelle Bildung in der Lehrer:innenbildung. Ein mehrperspektivischer Einblick.</i></p> <p>12:00 – 12:30 Björn Rothstein, Karin Yesilada, Teresa Schirmers. <i>Herkunftssprachen als Ressource im deutschen Schulsystem – das Projekt Neue Wege. GeHen als universitäres Förderprogramm in der Schule.</i></p>	<p>Vorträge 3 Chair: Andrea Leone-Pizzighella</p> <p>11:00 – 11:30 Rachele Antonini, Ira Torresi, Federica Ceccoli. <i>Circle time @ animated stories: some reflections on their role in promoting children's plurilingualism.</i></p> <p>11:30 – 12:00 Mejrema Koca. <i>Welche Sprachen bringen Geflüchtete Kinder mit und was wird aus ihnen?</i></p>
12:30 – 14:00	Mittagessen		

14:00 – 16:00

**Vorträge 1 „Sprachen-
vielfalt macht Schule“**

Chair: **Andrea Leone-
Pizzighella**

14:00 – 14:30

Dana Engel.
*Concepts for managing
linguistic diversity in South
Tyrolean Schools – A Critical
Grounded Theory.*

14:30 – 15:00

Sabrina Colombo.
*Plurilingual approaches at
play. Didactic materials to
promote linguistic diversity in
schools.*

15:00 – 15:30

Maria Stopfner.
*Long-term study on the
development of language
competencies at secondary
schools in South Tyrol.*

15:30 – 16:00

Marta Guarda.
*“Ormai siamo in quella
direzione”: the case study of
a school learning to embrace
linguistic diversity as educa-
tional capital.*

Vorträge 2

Chair: **Silvia Hofer**

14:00 – 14:30

Denis Weger.
*Dynamics in Pre-service
Teachers’ Beliefs about
Languages in Education:
an Intervention Study using
Q-methodology.*

14:30 – 15:00

Miranda Karjagdi Çolak,
Kenia Puig i Planella.
*Impact of in-service training
on teachers’ use of pluralistic
approaches and their identity
development.*

15:00 – 15:30

Thomas Quehl.
*Towards multilingual peda-
gogies in the primary school:
fostering teacher agency.*

15:30 – 16:00

Emanuela Atz, Cecilia
Varcasia.
*Mediazione in educazione
linguistica: “revisiting reflec-
tive and unreflective practice”
nella scuola primaria.*

Vorträge 3

Chair: **Verena Platz-
gummer**

14:00 – 14:30

Alice Galli.
*La lettura interattiva e condi-
visa in una classe plurilingue
della scuola dell’infanzia:
effetti sull’apprendimento
lessicale in L2 e sulla parteci-
pazione.*

14:30 – 15:00

Marjan Asgari, Jeanette
Hoffmann, Renata Zanin.
*Mehrsprachige Kinderlitera-
tur in der Szenariendidaktik.*

15:00 – 15:30

Sara Giulivi, Daniela
Kappler, Simone Fornara,
Vincenzo Todisco.
*Italfabula. Didattica de-
ll’italiano lingua seconda e
straniera attraverso l’albo
illustrato, in prospettiva
interculturale.*

16:00 – 16:30

Kaffeepause

16:30 – 17:30

RUNDER TISCH - Auditorium

**Herausforderungen und Chancen bei der Einführung plurilingueller Ansätze
in Kontexten, in denen alte und neue Formen der Mehrsprachigkeit
aufeinandertreffen.**

Open event. Teilnahme ohne Anmeldung möglich.

19:30

Abendessen

Gasthaus Batzen Häusl

Andreas Hofer Straße 30, 39100 Bozen/ Via Andreas Hofer 30, 39100 Bolzano

Mittwoch, 6. Dezember

09:00 – 10:30	Vorträge 1 Chair: Denis Weger	Vorträge 2 Chair: Marta Guarda	Vorträge 3 Chair: Arianna Bienati
	9:00 – 9:30 Lynn Mastellotto. <i>Preparing teachers for plurilingual education: using a language input observation scheme and video-stimulated recall to improve the quality of classroom discourse.</i>	9:00 – 9:30 Valentina Carbonara Chiara Facciani. <i>La pedagogia plurilingue nell'insegnamento dell'inglese come lingua straniera: pratiche in classe e attitudini degli insegnanti.</i>	9:00 – 9:30 Igor Deiana, Stefania Spina. <i>Alcune riflessioni sulla formazione del corpo docente dei Percorsi AALI.</i>
	9:30 – 10:00 Hofer Barbara, Birgit Spechtenhauser. <i>Fostering plurilingual competences in South Tyrol.</i>	9:30 – 10:00 Sara Snoder, Maria Nilsson. <i>"I think that I believe it's a problem, that English takes over".</i>	9:30 – 10:00 Roberta Ferroni. <i>Educare alle strategie di comunicazione plurilingue e pluriculturali: uno studio di caso fra un gruppo di docenti in formazione e apprendenti d'italiano L2/LS.</i>
	10:00 - 10:30 Claudia Bettina Scochi. <i>Die Inklusion aller Herkunftssprachen im DaZ/ DaF-Unterricht an einer italienischsprachigen Schule in Südtirol.</i>	10:00 – 10:30 Elizabeth Erling, Miriam Weidl. <i>The Udele project: Using multilingualism as a resource for English language learning [in linguistically diverse middle schools in Vienna].</i>	
10:30 – 11:00	Kaffeepause		
11:00 – 12:00	Sociological approaches to languages in education and society: tools to harness the power of reflection and make visible local expertise. <ul style="list-style-type: none"> • Gabriela Meier, University of Exeter (Great Britain), School of Education. 		
12:00 – 12:30	Abschluss		



Für Informationen:

Eurac Research
 Institut für Angewandte Sprachforschung
 T: +39 0471 055 100
sms.info@eurac.edu